

INTERCONTINENTAL OSAKA  
5TH ANNIVERSARY CELEBRATION

# WASHI WONDERMENT

和紙ワンダーメント

Artworks by Eriko Horiki  
展示アーティスト 堀木エリ子

April 12- May 9, 2018 2018年4月12日（木）～5月9日（水）



光のゲート Light Gates

Three of the seven piece Light Gate series are presented here. The rainbow is a prism of light and the seven colors are a symbol of hope. The gates are illuminated from within and the washi is embedded with strings of the seven colors of the rainbow. Light. Color. Hope.

連なる光ゲートのシリーズから、今回は3つのゲートを展示。「希望」の象徴といわれている虹の七色に染めた色糸を漉き込んでいる。

## WASHI WONDERMENT 和紙ワンダーメント

Our 5th anniversary celebrations continue! For our second act, we host an acclaimed Kyoto based Washi designer, Eriko Horiki. A diverse selection of her stunning creations will be displayed throughout the hotel in an exhibition that marries light and washi.

2018年は開業5周年を祝い、多彩なセレブレーションイベントを開催。第2弾は世界で活躍する京都出身の和紙デザイナー・堀木エリ子氏が手掛けた大小様々な作品6点を館内で展示する和紙アートと光のエキシビジョンを実施します。

ERIKO HORIKI Washi Designer and C.E.O of Horiki Eriko & Associates Ltd.



1962 Born in Kyoto Prefecture  
1987 Founded SHIMUS  
2000 Founded Horiki Eriko & Associates Ltd.

Eriko Horiki is an internationally recognized washi (traditional Japanese paper) artist and designer. Her philosophy is to create, "Living Washi for Architectural Spaces." With this theme she has produced and exhibited pieces for stations, hotels, retail store interiors, event spaces, set design, and other public and private facilities both domestically and abroad. Through her lifelong journey with washi she has published several books on the subject in addition to receiving various awards for her work starting with an award from the Japan Association of Artists Craftsmen and Architects in 2001.

堀木エリ子 和紙デザイナー・株式会社堀木エリ子&アソシエイツ代表取締役

1962年生まれ。京都府出身。  
1987年、SHIMUS設立。  
2000年に株式会社堀木エリ子&アソシエイツを設立。

国内外のイベントおよび作品展への出品やプロデュースに加え、駅、ホテル、施設、店舗などのインテリア、舞台美術・会場構成など、多岐にわたり活躍している和紙デザイナー。「建築空間に生きる和紙造形の創造」をテーマに創作し、日本だけでなく世界を舞台に活躍している。著書多数。  
2001年日本建築美術工芸協会賞（社団法人日本建築美術工芸協会）をはじめ多数の受賞歴を誇る。



花の精 Spirit of the Flower

The Gigaku (ancient Japanese theater) masks were used in 2004 during the Pacific Flora at Hamana Lake in Shizuoka. From the heads of the masks sprouted flowers from around the world, accompanied by dancers from around the world performing their native dances. Reverence for nature and respect for life were the inspirations behind these creations.

2004年：浜名湖花博で使用した伎楽面。面の頭上に各国の花を挿し、各国のダンサーが各国の踊りを披露した。自然に対する畏敬の念や命に対する祈りの心の象徴として制作した。



ライトオブジェ TORI Light Object TORI

Made in the shape of a bird that holds the wind; a fluid form that surpasses cultural boundaries. A symbol of freedom.

「自由」の象徴であり、風を運ぶ鳥をモチーフにしたライトオブジェ。和と洋の域を超えたおおらかな流線形のフォルム。



ライトオブジェ 幸・福 Light Objects Sachi and Fuku

These objects were made in collaboration with the Baccarat Crystal. Created in the image of sachi (幸) - happiness and fuku (福) - fortune, these abstract objects embody the physical form of harmony and reciprocity.

バカラクリスタルとのコラボレーションによるライトオブジェ。「円満」や「協調」の象徴である形をモチーフにしている。



ライトテーブル shirabe Light Table shirabe

This three-dimensional side table is made in the shape of a gourd. In Japanese culture the gourd symbolizes the important concepts of shisonhanei (the continuation of one's bloodline) and shoubaihanjou (fortune and prosperity in business).

瓢箪をモチーフにして立体的に漉き上げた和紙のサイドテーブル。瓢箪は「子孫繁栄」「商売繁盛」の象徴とされている。



ライトオブジェ MOKU Light Object MOKU

This light object was designed as a metaphor for life. Made in the image of a tree - carefree, and reaching for the sky, so too should one's personal and professional endeavors expand and persevere upward through time.

のびやかに上へ上へと成長する樹木をイメージしたライトオブジェ。企業や人の成長を祈念して制作されている。



屏風 Folding Screen

The washi for this screen was made using an ancient technique called *sukashi*. The wave motif adorned throughout the piece is a traditional pattern called *tatewaku*. It resembles the flow of positive energy from the universe.

「透かし」と呼ばれる古来の手法で制作された和紙。「宇宙の良い兆しが湧き上がる」という意味を持つ日本の伝統文様「立涌」柄をモチーフにしている。

\*All the 3-D objects are made with unique technique that doesn't use glue or inner frames to support the structures.

\*全ての立体オブジェは、糊や骨組みを使用しない特殊な手法で制作されている。

JACKIE & PARTNERS  
LLC



INTERCONTINENTAL®  
OSAKA

For inquiries, please contact [info@jackieandpartners.com](mailto:info@jackieandpartners.com).

お問い合わせ： [info@jackieandpartners.com](mailto:info@jackieandpartners.com)

InterContinental Osaka 3-60 Ofuka-cho, Osaka-shi, Kita-ku, Osaka Tel: 06-6374-5700 [icosaka.com/en](http://icosaka.com/en)

インターコンチネンタルホテル大阪 大阪市北区大深町3-60 Tel: 06-6374-5700 (代表)